

OBSAH

	strana
Úvodní poznámky	2
Předmluva k českému překladu	3
Předmluva k ruskému vydání	11
<u>Kapitola I</u> Může se jazykověda stát exaktní vědou?	13
§ 1 Jazykový "obsah" a jazykový "výraz"	13
§ 2 "Homoplánový" a "heteroplánový" přístup k výkladu otázky "zvukové podoby" a "významu"	16
§ 3 Kompromis mezi homoplánovým a heteroplánovým přístupem	19
§ 4 "První" a "druhé" členění v jazyce	21
<u>Kapitola II</u> Některé otázky sémantiky v moderní jazykovědě	27
§ 1 Jazykový význam a překlad	27
§ 2 Problém jazykového významu a hledání sémantických univerzálií	30
Literatura ke kapitole I a II	38
<u>Kapitola III</u> O některých typech jazykových významů	41
<u>Kapitola IV</u> Strojový překlad a lingvistika	49
§ 1 Obecné poznámky	49
§ 2 Dvě koncepce SP	51
§ 3 Syntaktická analýza při SP	54
§ 4 Problém významu při SP	59
§ 5 Převodní jazyk	62
§ 6 Formalizace zápisu algoritmů	66
§ 7 Spolupráce člověk - stroj v průběhu SP	68
§ 8 Stručné údaje o pracích z oboru SP	70
Literatura ke kapitole IV	72

	strana
<u>Kapitola V</u> Použití statistických metod při zkoumání jazyka	79
§ 1 Náhodné jevy a statistické zákonitosti. Statistická pravidla . .	79
§ 2 Metodika sestavování statistických pravidel. Spolehlivost výsledků pozorování	82
§ 3 Pojem četnosti, výběru a relativní chyby	84
§ 4 Statistický přístup k popisu jednotlivých jazykových jevů	90
Literatura ke kapitole V	105
<u>Kapitola VI</u> Možnosti zkoumání jazyka metodami teorie informace . . .	109
§ 1 Obecné poznámky	109
§ 2 Pojem "množství informace"	110
§ 3 Množství informace v posloupnosti závislých symbolů	117
§ 4 Některé transformace sdělení	120
§ 5 Jazyk jako kód s pravděpodobnostními omezeními	123
§ 6 Způsoby zjišťování množství informace a nadbytečnosti v přirozených jazycích	132
§ 7 Význam pojmu množství informace a nadbytečnosti pro lingvistiku .	140
§ 8 Tendence jazykového kódu k optimálnosti	149
§ 9 Možnosti aplikací teorie informace na jazyk a jejich hranice . .	152
Literatura ke kapitole VI	153
<u>Kapitola VII</u> Jazyk v porovnání s jinými prostředky sdělování a uchování informace	159
Literatura ke kapitole VII	188